

Common Reporting Standards: Controlling Person Self-Certification Form

Please read these instructions before completing the form:

Why are we asking you to complete this form?

To help protect the integrity of tax systems and streamline cross-border tax compliance, governments around the world are introducing a new information gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard ('the CRS').

Under the CRS, we are required to determine where you are 'tax resident' (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are a tax resident in any jurisdictions, other than the United States of America or the United Arab Emirates (the UAE), we may need to provide the UAE tax authority information regarding your tax residence, along with other information relating to your account(s). This information may then be shared with the tax / regulatory authorities in any other country / countries where you are tax resident.

Completing this form will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. If your circumstances change and any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated Self-Certification.

Who should complete the CRS Controlling Person Self-Certification Form?

A Controlling Person is (i) a natural person who exercises control over an entity. To the extent that there is doubt as to whether the person(s) with the controlling ownership interest are beneficial owner(s) or where no natural person exerts control through ownership interests, the Controlling Person shall be (ii) the natural person(s) (if any) exercising control through other means. Where no natural person is identified under (i) or (ii) above, the Controlling Person shall be the natural person who holds the position of senior managing official.

If you need to self-certify on behalf of an Entity, complete an 'Entity Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-E). Similarly, if you are a retail banking customer or a sole trader, complete an 'Individual Self-Certification form (CRS-I).

For joint or multiple controlling persons each individual will need to complete a copy of the form. Even if you have already provided information in relation to the United States Government's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), you may still need to provide additional information for the CRS as this is a separate regulation.

If you are completing this form on behalf of a controlling person, please ensure that you let them know that you have done so and tell us in what capacity you are signing in Part 4. For example you

المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي المشترك: نموذج الإقرار الضريبي الذاتي للشخص المتحكم

برجاء قراءة هذه التعليمات قبل استيفاء النموذج.

لماذا نطلبك بإكمال هذا النموذج؟

من أجل المساعدة في حماية النظم الضريبية، قامت الحكومات في جميع أنحاء العالم بفرض شرط جمع والإبلاغ عن معلومات جديدة للمؤسسات المالية. ويعرف ذلك النظام بالمعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي المشترك (سي آر إس).

بموجب المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي، نحن مطالبون بتحديد أين تكون "كـمقيم خاضع للضرائب" (سيكون ذلك عادة في الدولة التي تكون مسؤولاً فيها عن سداد ضريبة الدخل). وإذا كنت مقيم خاضع للضريبة خارج الدولة في الدولة الموجودة بها حسابك، قد نحتاج إلى تقديم هذه المعلومات إلى السلطات الضريبية المحلية، مع المعلومات المرتبطة بحساباتك. وقد تتم مشاركة هذه المعلومات بين السلطات الضريبية للدول المختلفة.

استيفاء هذا النموذج سيضمن حصولنا على معلومات دقيقة وحديثة بخصوص الموطن الضريبي الخاص بك. و في حال تغيرت ظروفك أو أصبحت أي من المعلومات المقدمة في هذا النموذج غير صحيحة، برجاء إخطارنا على الفور و تقديم إقرار ضريبي محدث.

من الذي يتوجب عليه استيفاء نموذج الإقرار الضريبي الذاتي للشخص المتحكم؟

إذا كنت في حاجة إلى تقديم إقرار ذاتي نيابة عن شركة (التي تتضمن جميع الأعمال التجارية والشراكات) عليك القيام باستيفاء نموذج الإقرار الضريبي الذاتي للموطن الضريبي للشركات (سي آر إس-إي). وبالمثل إذا كنت من عملاء التجزئة المصرفية أو منشأة فردية، عليك استيفاء نموذج الإقرار الضريبي الذاتي للموطن الضريبي للأفراد (سي آر إس-إي).

بالنسبة للأفراد المتحكمين المتعددين أو المشتركين، يتعين استيفاء نسخة من هذا النموذج لكل فرد على حدة. حتى إذا قمت بالفعل بتقديم المعلومات المرتبطة بقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية لحكومة الولايات المتحدة (إف إيه تي سي إيه)، قد لا تزال بحاجة إلى تقديم معلومات إضافية وفقاً للمعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي سي آر إس حيث أنها تعتبر قواعد مستقلة.

في حال استيفاءك هذا النموذج نيابة عن الشخص المتحكم، يرجى التأكد من أنك قد أبلغتهم بأنك قمت بذلك، وإبلاغنا عن الصفة التي توقع بها في جزء ٤. على سبيل المثال، قد تكون ممثل شركة أو قمت باستيفاء النموذج بموجب وكالة قانونية.

may be a representative of the entity, or completing the form under a power of attorney. Please also provide us with evidence of the authority under which you are acting.

Where to go for further information?

If you have any questions about this form or these instructions please contact your Relationship Manager, visit a branch or call us.

The Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's Automatic Exchange of Information (AEOI) website: www.oecd.org/tax/automatic-exchange

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website or speak to your tax advisor as we are not permitted to give tax advice.

You can find a list of definitions for terms used in this form, in the Appendix.

من أين يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات؟

إذا كان لديك أي استفسارات حول هذا النموذج أو هذه التعليمات يرجى الاتصال بمدير العلاقات الخاص بك، أو زيارة أي فرع من الفروع أو الاتصال بنا.

طورت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (أو إي سي دي) القواعد التي تستخدمها جميع الحكومات المشاركة في هيئة المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي و يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني الخاص بالتبادل التلقائي للمعلومات (إيه إي أو أي): www.oecd.org/tax/automatic-exchange

إذا كان لديك أي استفسار حول كيفية تحديد وضع المواطن الضريبي الخاص بك، برجاء زيارة موقع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أو سؤال مستشار ضريبي متخصص حيث أننا لسنا مخولين بتقديم استشارات ضريبية.

يمكنك الاطلاع على قائمة التعريفات في الملحق.

Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form - CRS - CP

Please complete Parts 1– 3 in BLOCK CAPITALS

نموذج الإقرار الضريبي الذاتي للموطن الضريبي للشخص المتحكم

برجاء استيفاء قسم ١ - ٣ بحروف واضحة.

Part 1 - Identification of a Controlling Person

A. Name of Controlling Person:

Title Mr Mrs Ms
 Miss Other _____

Family name or Surname _____

First or given name(s) _____

Middle name(s) _____

B. Current Residence Address:

House / Apt / Suite _____

Street _____

Town / City / Emirate _____

Country _____

P.O.Box number / Zip code _____

C. Mailing Address: (please complete this section only if the address is different from the address provided in Section B):

House / Apt / Suite _____

Street _____

Town / City / Emirate _____

Country _____

P.O.Box number / Zip code _____

Telephone number _____

D. Date of birth

dd mm yyyy

E. Place of birth

Town / City of birth _____

Country of birth _____

F. Please enter the legal name of the relevant Entity Account Holder(s) of which you are a Controlling Person

Legal Name of Entity 1 _____

Legal Name of Entity 2 _____

Legal Name of Entity 3 _____

قسم ١ - تعريف صاحب الحساب

أ. اسم الشخص المتحكم:

الصفة السيد السيدة الأنسة
 السيدة أخرى _____

اسم الأسرة: _____

الاسم الأول/ الاسم المعطى: _____

الاسم الأوسط: _____

ب. عنوان الإقامة الحالية:

منزل/ شقة/ جناح: _____

الشارع: _____

المدينة/ الإمارة: _____

الدولة: _____

رقم صندوق البريد/ الرمز البريدي: _____

ج. العنوان البريدي (برجاء استيفاء هذا البند فقط إذا كان العنوان يختلف عن العنوان المذكور في البند ب):

منزل / شقة/ جناح: _____

الشارع: _____

المدينة/ الإمارة: _____

الدولة: _____

رقم صندوق البريد/ الرمز البريدي: _____

رقم الهاتف: _____

د. تاريخ الميلاد

التاريخ ايووم يوم شهر سنة سنة سنة

هـ. مكان الميلاد

مدينة الميلاد: _____

دولة الميلاد: _____

و. يرجى إدراج الاسم القانوني لأصحاب حساب الشركة المرتبطة التي تكون أنت الشخص المتحكم فيها:

الاسم القانوني للشركة (١): _____

الاسم القانوني للشركة (٢): _____

الاسم القانوني للشركة (٣): _____

Part 2 - Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent (“TIN”) (See Appendix)

قسم ٢ - الموطن الضريبي و رقم التعريف الضريبي المرتبط أو ما يعادله من رقم تعريف وظيفي (“تي اي ان”) (يرجى الاطلاع على الملحق)

Please complete the following table indicating:

يرجى إكمال الجدول التالي الذي يشير إلى:

- (i) where the Controlling Person is tax resident;
- (ii) the Controlling Person’s TIN for each country indicated; and,
- (iii) if the Controlling Person is a tax resident in a country that is a Reportable Jurisdiction(s) then please also complete Part 3 “Type of Controlling Person”.

(i) الموطن الضريبي للشخص المتحكم،

(ii) رقم التعريف الضريبي للشخص المتحكم لكل دولة موصوفة، و

(iii) في حال كان الشخص المتحكم هو مقيم خاضعة للضريبة في احدى الدول التي بها سلطة/ سلطات التبليغ، يرجى استيفاء القسم ٣ «نوع الشخص المتحكم».

You can also find out more about whether a country is a Reportable Jurisdiction on the OECD automatic exchange of information portal.

يمكنك أيضاً الاطلاع على المزيد بشأن ما إذا كانت الدولة بها سلطة تبليغ من نظام بوابة تبادل المعلومات الآلية أم لا.

If the Controlling Person is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:

إذا كان الشخص المتحكم مقيماً خاضعاً للضريبة في أكثر من ثلاث دول، يرجى استخدام نموذج منفصل. وإذا لم يكن رقم التعريف الضريبي متوفر برجاء ذكر السبب الملائم (أ) أو (ب) أو (ج) عندما يكون ذلك مناسباً:

Reason A: The country where the Controlling Person is liable to pay tax does not issue TINs to its residents

السبب أ: أن الدولة التي يعتبر الشخص المتحكم مطالباً فيها بدفع الضريبة لا تصدر أرقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها.

Reason B: The Controlling Person is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

السبب ب: لا يمكن للشخص المتحكم الحصول على رقم تعريف ضريبي أو أي رقم مشابه (برجاء توضيح سبب عدم قدرة الشخص المتحكم على الحصول على رقم تعريف ضريبي في الجدول التالي وذلك في حال اختيار هذا السبب).

Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed)

السبب ج: لا حاجة لرقم تعريف ضريبي. (ملاحظة: يرجى اختيار هذا السبب فقط في حال كانت السلطات في دولة الموطن الضريبي المدججة أدناه لا تشترط الإفصاح عن رقم التعريف الضريبي).

Country of tax residence	TIN	If no TIN is available, enter Reason A, B or C
1.		
2.		
3.		

دولة الموطن الضريبي	رقم التعريف الضريبي	إذا كان رقم التعريف الضريبي غير متوفر فيرجى إدراج السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
١.		
٢.		
٣.		

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above.

1.

2.

3.

يرجى التوضيح في الحقول التالية سبب عدم القدرة على الحصول على رقم تعريف ضريبي في حال اختيار السبب (ب) المذكور أعلاه:

١.

٢.

٣.

Part 3 - Type of Controlling Person (Please complete this section only if you are a tax resident in one or more Reportable Jurisdictions)

Please provide the Controlling Person's Status by ticking the appropriate box.

	Entity 1	Entity 2	Entity 3
A. Controlling Person of a legal person – control by ownership	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B. Controlling Person of a legal person – control by other means	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. Controlling Person of a legal person – senior managing official	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. Controlling Person of a trust – settlor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. Controlling Person of a trust – trustee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F. Controlling Person of a trust – protector	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G. Controlling Person of a trust – beneficiary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
H. Controlling Person of a trust – other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – settlor-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – trustee-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
K. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – protector-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – beneficiary-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M. Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – other-equivalent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

If you have chosen either options B, H or M in the table above, please can you provide further information below:

قسم ٣ - نوع الشخص المتحكم (يرجى استكمال هذا القسم فقط إذا كنت مقيم خاضع للضريبة لسلطة مبلغة واحدة أو أكثر من سلطة مبلغة).

يرجى ذكر حالة الشخص المتحكم من خلال التأسيس على المرير المناسب:

شركة ٣	شركة ٢	شركة ١	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	١. الشخص المتحكم هو شخصية اعتبارية - يتحكم بواسطة الملكية.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ب. الشخص المتحكم هو شخصية اعتبارية - يتحكم بواسطة وسائل أخرى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ت. الشخص المتحكم هو شخص اعتبارية - موظف إداري رفيع
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ث. الشخص المتحكم هو صندوق- مؤسس
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ج. الشخص المتحكم هو صندوق- أمين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ح. الشخص المتحكم هو صندوق- حفظ
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	خ. الشخص المتحكم هو صندوق- مستفيد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	د. الشخص المتحكم هو صندوق- آخر
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ذ. الشخص المتحكم هو ترتيبات قانونية (ليس صندوق)- مؤسس أو ما يعادله.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ر. الشخص المتحكم هو ترتيبات قانونية (ليس صندوق)- أمين أو ما يعادله.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ز. الشخص المتحكم هو ترتيبات قانونية (ليس صندوق)- حفظ أو ما يعادله.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	س. الشخص المتحكم هو ترتيبات قانونية (ليس صندوق)- مستفيد أو ما يعادله.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ش. الشخص المتحكم هو ترتيبات قانونية (ليس صندوق)- آخر أو ما يعادله.

إذا اخترت الخيارات ب أو د أو ش في الجدول أعلاه، يرجى تقديم مزيد من المعلومات أدناه:

Part 4 - Declarations and Signature

I understand that the information supplied by me is governed by Dunia Finance's General Terms and Conditions .

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Controlling Person and any Reportable Account(s) may be reported to the tax / regulatory authorities of the country in which this account(s) is / are maintained and exchanged with tax / regulatory authorities of another country / countries in which [I / the Controlling Person] may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Controlling Person, or am authorized to sign this form for the Controlling Person, for all the account(s) held by the Entity Account Holder to which this form relates.

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I have notified and obtained the consent of such persons to the provision of information to (i) Dunia Finance, (ii) the tax / regulatory authorities in the UAE and (iii) tax / regulatory authorities of another country / countries in which the person identified under Part 1(A) of this form may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

I undertake to advise Dunia Finance within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Dunia Finance with a suitably updated self-certification and declaration within 60 days of such change in circumstances.

Name _____

Signature

Date dd mm yyyy

Note: If you are not the Controlling Person please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney.

Capacity _____

قسم ٤ - الإقرارات والتوقيع

أتفهم أن المعلومات المقدمة من قبلي تحكم بشكل كامل من خلال أحكام الشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب بدنيا التمويل. وقد تقوم دنيا التمويل باستخدام ومشاركة المعلومات المقدمة بواسطتي.

أقر أن المعلومات المذكورة في هذا النموذج بالإضافة إلى المعلومات المرتبطة بالشخص المتحكم وأي حساب/حسابات التي من الممكن أن يتم التبليغ عنها إلى السلطات الضريبية/ التنظيمية في الدولة التي بها الحساب، وكذلك من الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية/ التنظيمية لدولة/ دول أخرى والتي (أنا/ الشخص المتحكم) قد يكون بها لأغراض الضريبة وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي.

وأشهد بأنني الشخص المتحكم، أو المفوض بالتوقيع لصالح الشخص المتحكم، فيما يخص جميع الحسابات/ الحسابات التي يملكها صاحب حساب الشركة الذي يرتبط به هذا النموذج، عندما لا أكون الشخص المتحكم.

وأقر بأن جميع المعلومات التي قدمتها والمرتبطة بأي شخص آخر (مثل الشخص المتحكم أو أي شخص آخر مبلغ يتعلق به هذا النموذج) سأخطر بها هؤلاء الأشخاص خلال ٣٠ يوم من توقيع هذا النموذج، وأتني قدمت هذه المعلومات إلى دنيا التمويل، وأن هذه المعلومات قد تقدم إلى السلطات الضريبية للدولة التي يوجد بها الحساب/ الحسابات ويتم تبادل هذه المعلومات مع السلطات الضريبية/ التنظيمية في أي دولة/ دول أخرى قد يكون فيها صاحب الحساب مقيم لأغراض ضريبية، وفقاً للاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي.

أقر أن كافة الإفادات الواردة في هذا الإقرار صحيحة وسليمة وفق أفضل معرفة واعتقاد لدي.

أتعهد بأن أقدم لدنيا للتمويل خلال ٣٠ يوم من أي تغيير في الظروف التي تؤثر على حالة الموطن الضريبي لصاحب الحساب المعرف في القسم (١) من هذا النموذج أو تسبب أن تصبح المعلومات الواردة في هذا النموذج غير صحيحة، وأن أقدم إلى دنيا للتمويل إقرار ضريبي ذاتي مناسب وإقرار محدث خلال ٦٠ يوم من ذلك التغيير في الظروف.

الاسم: _____

التوقيع: _____

التاريخ: يوم شهر سنة سنة سنة سنة

ملاحظة: يرجى الإشارة إلى الصفة التي تخول لك التوقيع على هذا النموذج، و إذا كنت توقع على هذا النموذج بموجب وكالة قانونية، يرجى إرفاق صورة طبق الأصل من الوكالة القانونية.

الصفة: _____

Appendix – Definitions

Note: These are selected definitions provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Information (the CRS), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>. If you have any questions then please contact your tax adviser or domestic tax authority.

“Account Holder” means the person listed or identified as the holder of a Financial Account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit of another person as an agent, a custodian, a nominee, a signatory, an investment advisor, an intermediary, or as a legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder. With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder.

“Active NFE” An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to:

- Active NFEs by reason of income and assets;
- Publicly traded NFEs;
- Governmental Entities, International Organizations, Central Banks, or their wholly owned Entities;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group;
- Start-up NFEs;
- NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy;
- Treasury centers that are members of a nonfinancial group; or
- Non-profit NFEs.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria:

- a) Less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income;
- b) The stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
- c) The NFE is a Governmental Entity, an International Organization, a Central Bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing;
- d) Substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes;
- e) The NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a “start-up NFE”) but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify for this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organization of the NFE;
- f) The NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution;
- g) The NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or
- h) The NFE meets all of the following requirements (a “non-profit NFE”) :
 - (i) It is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organization, business league, chamber of commerce, labour organization, agricultural or horticultural organization, civic league or an organization operated exclusively for the promotion of social welfare;
 - (ii) It is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;
 - (iii) It has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
 - (iv) The applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or

ملحق-التعريفات

ملاحظة: يتضمن هذا الملحق تعريفات مختارة لتساعدك في اكمال النموذج، ومن الممكن الحصول على تفاصيل اوفى من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ومعيار الإبلاغ المشترك للتبادل التلقائي لمعلومات الحساب المالي والشخص المصاحب لمعيار الإبلاغ المشترك والتوجيهات المحلية. من الممكن الحصول على تلك المعلومات من الرابط التالي <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> في حال كانت لديك أي استفسارات يرجى التواصل مع مستشارك الضريبي أو السلطات الضريبية المحلية.

“صاحب الحساب” ويعني الشخص المدرج أو المعرف بوصفه صاحب الحساب المالي من قبل المؤسسة المالية المحتفظة بالحساب، وذلك بغض النظر عن كون هذا الشخص يحصل على دخله من الشركة وبالتالي، فعلى سبيل المثال، في حال تم إدراج صندوق أو عقار كصاحب أو مالك للحساب المالي، عندها يعتبر الصندوق أو العقار هو صاحب الحساب، بدلاً عن الأمانة أو مالك الصندوق أو المستفيدين. وعلى نحو مشابه، في حال تم إدراج الشراكة بوصفها صاحب أو مالك الحساب المالي فإن الشراكة تعتبر صاحب الحساب بدلاً من الشركاء في الشراكة. ويجب أن لا يتم معاملة شخص خالف المؤسسة المالية أو مالك حساب يفرض الفائدة أو حساب شخص آخر بصفة الوكيل أو الوصي أو المرشح أو المخول بالتوقيع أو مستشار استثماري أو وسيط على أنهم أصحاب الحساب، على أن يتم معاملة أي شخص آخر غير المذكورين بوصفه صاحب الحساب.

“شركة غير مالية نشطة” وتعني شركة غير مالية نشطة، وذلك في حال استوفت أي من المعايير المرجحة أدناه وتفسير تلك المعايير باختصار إلى:

- شركة غير مالية نشطة عن طريق الدخل والأصول.
- شركة غير مالية للتداول العام.
- الشركات الحكومية أو المنظمات الدولية أو البنوك المركزية أو الشركات المملوكة لها بالكامل.
- تملك شركات غير مالية لها عضوية في مجموعة غير مالية.
- شركات غير مالية جديدة.
- شركات غير مالية تم تصفيتها أو نشأت عن حالات إفلاس.
- مراكز الخزينة التي تكون لها عضوية في مجموعة غير مالية؛ أو
- شركات غير مالية غير ربحية، حيث تصنف الشركة على أنها شركة غير مالية في حال استوفت المعايير أدناه:

1. في حال كان 50% من إجمالي دخل الشركة غير المالية للسنة السابقة أو فترة إعداد التقارير المالية قد حققت كلاً سلبياً وأقل من 50% من الأصول المملوكة للشركة غير المالية خلال السنة المالية السابقة أو فترة إعداد التقارير المالية الأخرى وكانت أصول ناتجة من الدخل سلبياً؛

2. أن يتم تداول الأوراق المالية للشركة غير المالية بصورة منتظمة في سوق أوراق مالية معتمد أو كانت الشركة غير المالية تابعة لأحدى الشركات التي تتداول تجاريتها بصورة منتظمة في سوق أوراق مالية معتمد.

3. كانت الشركة غير المالية هي شركة حكومية أو منظمة دولية أو بنك مركزي أو مملوكة بشكل كامل لأحد الشركات المذكورة سابقاً.

4. أن تكون جميع نشاطات الشركة غير المالية تتمثل بشكل أساسي (كلي أو جزئي) في تملك الأسهم المتداولة أو تقديم التمويل والخدمات إلى واحدة أو أكثر من الشركات التابعة التي تمارس التجارة أو الأعمال خلاف أعمال المؤسسات المالية. ولا تعتبر الشركة مؤهلة لهذه الحالة إن كانت تمارس الشركة نشاطاً أو تحمل نفسها على صنوق استثمار متشابهة لصناديق الاستثمار الخاصة أو صناديق رأس المال الاستثماري أو صندوق استثمار معصوم بالفوض أو أي أداة استثمارية يكون الغرض منها الاستثمار أو تمويل الشركات ومن ثم تملك فائدة في تلك الشركات على أساس أصول رأسمالية لأغراض الاستثمار.

5. إن كانت الشركة غير المالية لم تقم بإجراء أي أعمال، كما لا يوجد لديها تاريخ تشغيل مسبق (شركة غير مالية جديدة) وعلى الرغم من ذلك تقوم باستثمار رأسمالها في الأصول يفرض تشغيل أعمالها خلافاً لتلك المخصصة للمؤسسات المالية. وتعتبر الشركة غير المالية غير مستحقة لهذا الاستثناء بعد مرور 24 شهر من تاريخ التأسيس الأول للشركة غير المالية (لم تكن الشركة غير المالية مؤسسة مالية في الخمس سنوات السابقة. في مرحلة تصفية أصولها أو إعادة الهيكلة بغرض الاستثمار أو استئناف التشغيل في أعمال تلك الخاصة بالمؤسسة المالية).

6. تعمل الشركة غير المالية في تمويل والتعامل بشكل أساسي مع أو لأجل شركات تابعة غير تلك المعروفة بأنها مؤسسة مالية، وكذلك لا تقدم تمويل أو خدمات إلى شركة غير مرتبطة بالشركة التابعة، بشرط أن تكون مجموعة الشركات التابعة تمارس بشكل أساسي أعمال تخالف تلك الخاصة بالمؤسسة المالية.

7. تعتبر الشركة غير المالية مستوفية لجميع المتطلبات التالية (شركة غير مالية غير ربحية) في حال كانت:

- i. تم تأسيسها وتشغيلها ضمن حدود سلطة إقامتها وحصرياً لأغراض دينية أو خيرية أو علمية أو فنية أو ثقافية أو رياضية أو تعليمية، أو قد تم تأسيسها وتشغيلها ضمن حدود سلطة إقامتها وكانت منظمة مهنية أو اتحاد أعمال أو غرفة تجارة أو منظمة عمالية أو زراعية أو بستانية أو اتحاد مدني أو منظمة تعمل حصرياً لتعزيز الرياضة الاجتماعية.
- ii. تكون معفاة من ضريبة الدخل في سلطة الإقامة.
- iii. لا تملك مساهمين أو أعضاء لهم الملكية أو الفائدة في دخلها أو أصولها.

iv. ألا يسمح القانون واجب التطبيق لسلطة إقامة الشركة غير المالية أو المستندات التأسيسية للشركة غير المالية لسلطة توزيع أي دخل أو أصول للشركة غير مالية أو الحصول على فائدة من شخص خاص أو منظمة غير خيرية خلاف تلك التي تخص أنشطة الشركة غير المالية أو لدفع تويض مناسب للخدمات المقدمة أو

Appendix – Definitions (Continued)

- as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and
- (v) The applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organization, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision.

“Control” over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25 %) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person or persons are identified as exercising control of the Entity, the Controlling Person of the Entity is deemed to be the natural person who holds the position of senior managing official.

“Controlling Person” This is a natural person who exercises control over an Entity. Where that entity is treated as a Passive Non-Financial Entity (“NFE”) then a Financial Institution must determine whether such Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term “beneficial owner” as described in Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012).

“Entity” means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organization, partnership or foundation.

“Financial Account” is an account maintained by a Financial Institution and includes: Depository Accounts; Custodial Accounts; Equity and debt interest in certain Investment Entities; Cash Value Insurance Contracts; and Annuity Contracts.

“Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution” is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not resident in, or located in, a Participating Jurisdiction. An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity, if any of the managing Entities is such another Entity.

“Participating Jurisdiction” is a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information set out in the CRS.

“Passive NFE” under the CRS a “Passive NFE” means any NFE that is not an Active NFE. An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution is also treated as a Passive NFE for purposes of the CRS.

“Reportable Account” means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person.

“Reportable Jurisdiction” is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place.

“Reportable Person” is an individual (or entity) that is tax resident in a Reportable Jurisdiction under the laws of that jurisdiction. The Account Holder will normally be the “Reportable Person”; however, in the case of an Account Holder that is a Passive NFE, a Reportable Person also includes any Controlling Persons who are tax resident in a Reportable Jurisdiction. Dual resident individuals may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for purposes of determining their residence for tax purposes.

“TIN” (including “functional equivalent”) The term “TIN” means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>. Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some other high integrity number with an equivalent level of identification (a “functional equivalent”). Examples of that type of number include, for individuals, a social security/insurance number, citizen/personal identification/service code/number, and resident registration number.

ملحق - التعريفات (تابع)

كدفعة تمثل القيمة السوقية العادلة لعقارات قامت الشركة غير المالية بشرائها،
v. أن يتطلب القانون واجب التطبيق لسلطة الإقامة أنه، وعند تصفية أو حل الشركة غير المالية يتم توزيع جميع أصولها على شركات حكومية أو منظمات غير ربحية أخرى، أو أن تؤول ملكيتها إلى حكومة سلطة إقامة الشركة غير الربحية أو أي تنظيمات سياسية أخرى.

“التحكم” يتم التحكم في الشركة بصورة عامة بواسطة الشخص/ الأشخاص الطبيعيين والمسؤولين بصورة نهائية عن ملكية الفأدة عادة على أساس نسبة محددة (على سبيل المثال 25%) في الشركة. وفي حال عدم وجود شخص/أشخاص طبيعيين للتحكم في ملكية الفأدة، عندها يكون الشخص المسؤول عن الشركة هو المتحكم في الشركة بواسطة أي وسائل أخرى. وفي حال عدم وجود شخص/أشخاص طبيعيين للتحكم في ملكية الفأدة، عندها وبموجب معيار الإبلاغ المشترك يكون الشخص المبلغ هو الشخص الطبيعي الذي يشغل منصب إداري رفيع بالشركة.

“الأشخاص المتحكمين” هم الشخص/الأشخاص المسؤولين المتحكمين في الشركة. وفي حال تم معاملة الشركة باعتبارها شركة غير مالية سلبية («شركة غير مالية سلبية»، يطلب من المؤسسة المالية تحديد ما إذا كان هؤلاء الأشخاص المتحكمين هم أشخاص مبلغين أم لا. يتوافق هذا التعريف مع مصطلح “المالك المستفيد” المذكور في التوصية 10 من توصيات مجموعة العمل المالي (المعتمدة في فبراير 2012).

“الشركة” وتعني الشخص أو الترتيبات القانونية مثل الشركات والمنظمات والشراكات أو المؤسسات.

“الحساب المالي” هو حساب محتفظ به لدى المؤسسة المالية ويشمل: حسابات الإيداع، حسابات ائتمان، خصص، وفأدة ديون في شركات استثمار معينة، عقود تأمين قيم نقدية، وعقود سنوية.

“شركة استثمار تقع في سلطة غير مشاركة وتدار بواسطة مؤسسة مالية أخرى” هي أي شركة يكون إجمالي دخلها يرجع بشكل أساسي إلى الاستثمار، أو إعادة الاستثمار، أو تجارة الأصول المالية إذا كانت الشركة (i) تدار بواسطة مؤسسة مالية (ii) غير مقيمة في أو فرع يقع في أي سلطة مشاركة.

“شركة استثمار تدار بواسطة مؤسسة مالية أخرى” هي شركة “تدار بواسطة شركة أخرى” في حال كانت الشركة المبررة تنفذ بشكل مباشر أو من خلال مزود خدمات آخر نيابة عن الشركة المبررة أي من الأنشطة أو العمليات الموصوفة في البند (ii) أعلاه في تعريف “شركة الاستثمار”.

تعتبر الشركة مبررة لشركة أخرى فقط في حال كان لديها السلطة المطلقة في إدارة أصول الشركة الأخرى (سواء بصورة كاملة أو جزئية). وفي حال كانت الشركة تدار بواسطة مجموعة من المؤسسات المالية أو الشركات غير المالية أو الأفراد، تعتبر الشركة تدار بواسطة مؤسسة مالية أخرى، وذلك إن كانت الشركة المبررة مؤسسة إيداع أو مؤسسة تمارس نشاط الحفظ الآمن للأوراق المالية أو شركة تأمين معينة أو شركة استثمار من الدرجة الأولى، إذا كانت أي شركة مبررة هي شركة أخرى.

“سلطة مشاركة” وتعني السلطة التي ترتبط باتفاقية يتم بموجبها تقديم المعلومات المذكورة في معيار الإبلاغ المشترك.

“شركة غير مالية سلبية” بموجب معيار الإبلاغ المشترك تكون الشركة غير المالية السلبية هي شركة غير مالية غير نشطة. وتعامل شركة الاستثمار التي تقع في سلطة غير مشاركة وتدار بواسطة مؤسسة مالية أخرى باعتبارها شركة غير مالية سلبية وفقاً لأغراض معيار الإبلاغ المشترك.

“حساب مبلغ” ويعني هذا المصطلح الحساب المملوك لواحد أو أكثر من الأشخاص المبلغين أو بواسطة شركة غير مالية سلبية على أن يكون به واحد أو أكثر من الأشخاص المسؤولين بصفتهم مبلغين.

“السلطة المبلغية” وتعني السلطة الملزمة بتقديم معلومات الحساب المالي.

“الشخص المبلغ” ويعني الفرد (أو الشركة) الدافعة للضريبة في السلطة المبلغية بموجب قوانين الضرائب لتلك السلطة. ويكون صاحب الحساب بشكل طبيعي «شخص مبلغ». وعلى الرغم من ذلك، في حال كان مالك الحساب شركة غير مالية، يكون الشخص المبلغ أيضاً أي شخص متحكم مقيم لأغراض ضريبة في سلطة مبلغية. ويجوز لأفراد الإقامة المزدوجة الاعتماد على القواعد الفاصلة المذكورة في اتفاقيات الضرائب (إن أمكن) لتسوية قضايا الإقامة المزدوجة لتحديد إقامتها لأغراض ضريبة.

“رقم التعريف الضريبي” (يشمل المكافئ الوظيفي) ويعني رقم تعريف دافع الضريبة أو المكافئ الوظيفي، وفي حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي، يتكون رقم التعريف الضريبي من مجموعة مميزة من الحروف والأرقام يتم تخصيصها من قبل السلطة للأفراد أو الشركات ويستخدم لتعريف الأفراد أو الشركات لأغراض تطبيق قوانين الضرائب لتلك السلطة. من الممكن الحصول على المزيد من التفاصيل حول أرقام التعريف الضريبي المقبولة على الرابط التالي: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automatic-exchange-of-information.htm>. تقوم بعض السلطات بإصدار رقم تعريف ضريبي، وعلى الرغم من ذلك، تستخدم تلك السلطات أرقام أخرى ذات مستوى من السرية بمستوى مكافئ في التعريف (المكافئ الوظيفي) كمثل عن نوع الرقم المستخدم على أن يحتوي على رقم/ رمز تسجيل الشركات/الأعمال.